

Quick Install Guide

❖ English
Read this carefully before using this product. For safe and correct use, please be sure to read the Safety Information in “Operating Instructions” before using the product.
1. Installing the VC-20 software Important: Do not plug the USB cable into the computer before the VC-20 software has been installed. In order to run this install procedure, ensure the computer has been logged on with administrative rights.
1.1. Insert the CD ROM into the computer.
1.2. Select [Quick Install] to install the VC-20 software.
1.3. After installing the software, the [Add Printer Wizard] automatically starts. Ensure the following options are selected during the printer driver installation. Printer Type - Local Printer. (Automatically detect plug & play printers - NOT selected). Port - Select VC-20 port. Printer Driver - See Digital Duplicator groups table for the correct driver for the duplicator being used. Important: Win98SE and ME do not automatically locate the printer driver files. Direct installation when prompted to, c:\Program Files\VC-20\Printer. Win 98SE and ME require the operating system installation disk.
1.4. When the [Digital Signature Not Found] dialogue appears select [Continue Anyway] for Win XP or [Yes] to continue for Win 2000.
1.5. Click [Close] when the installation is complete.
1.6. Reboot the computer. Win98SE and ME will automatically reboot.
2. Installing the VC-20 Hardware Important: This procedure must only be done after the software has been installed. Some digital duplicators require an interface kit to install VC-20 Hardware. Contact a service technician to confirm.
2.1. Connect the USB cable to the VC-20 port.
2.2. Connect the opposite end of the USB cable to an available USB port on the computer.
2.3. The computer will automatically detect that new hardware has been found. At the [Welcome to the Found New Hardware Wizard], ensure [Install the software automatically (recommended)] is selected. Important: If the USB driver files are not located automatically, direct the installation to c:\Program Files\VC-20\USB.
2.4. Click [Finish] at the [Completing the Found New Hardware Wizard] dialogue box.
2.5. The computer will reboot automatically for Windows 98SE and ME. For Windows 2000 and XP the computer will request a restart. Click [Yes]. Note: The VC-20 requires power from the USB port of the computer. Please ensure that there is sufficient power available. The VC-20 requires 200 mA.

❖ Deutsch
Lesen Sie dies sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Lesen Sie bitte im Hinblick auf einen sicheren und korrekten Gebrauch die Sicherheitshinweise in der “Bedienungsanleitung”, bevor Sie das Produkt verwenden.
1. Installation der Software VC-20 Wichtig: Schließen Sie das USB Kabel nicht an den Computer an bevor die Software VC-20 installiert worden ist. Um das Installationsverfahren zu starten, stellen Sie sicher, dass der Computer mit Administratorrechten angemeldet wurde.
1.1. Legen Sie die CD-ROM in den Computer ein.
1.2. Wählen Sie [Express-Installation], um die Software VC-20 zu installieren.
1.3. Nach der Installation der Software startet der [Druckerinstallations-Assistent] automatisch. Achten Sie darauf, dass folgende Optionen während der Druckertreiberinstallation aktiviert sind. Druckertyp – Lokaler Drucker (Automatische Ermittlung von Plug & Play Druckern – NICHT ausgewählt). Anschluss – VC-20 Anschluss auswählen. Druckertreiber – siehe Gruppentabelle Digital Duplicator für den korrekten Treiber für den zu verwendenden Duplicator. Wichtig: Win98SE und ME lokalisieren nicht automatisch die Druckertreiberdateien. Installieren Sie sie direkt von c:\Programme\VC-20\Printer, wenn die entsprechende Aufforderung erscheint. Win 98SE und ME benötigen die Installations-CD des Betriebssystems.
1.4. Wenn das Dialogfeld [Digitale Signatur nicht gefunden] angezeigt wird, wählen Sie [Trotzdem fortfahren] unter Win XP oder [Ja] unter Win 2000.
1.5. Klicken Sie auf [Schließen], wenn die Installation abgeschlossen ist.
1.6. Starten Sie den Computer neu. Win98SE und ME starten automatisch neu.
2. Installation der Hardware VC-20 Wichtig: Dieser Vorgang darf erst nach der Installation der Software durchgeführt werden. Einige Digital Duplicator erfordern einen Schnittstellen-Installationssatz, um die Hardware VC-20 zu installieren. Nehmen Sie Kontakt mit einem Kundendiensttechniker auf, um es sich bestätigen zu lassen.
2.1. Schließen Sie das USB Kabel an den VC-20-Anschluss an.
2.2. Schließen Sie das entgegengesetzte Ende des USB Kabels an einen verfügbaren USB-Anschluss am Computer an.
2.3. Der Computer stellt automatisch fest, dass neue Hardware gefunden worden ist. Achten Sie darauf, dass beim [Assistent ‘Willkommen neue Hardware gefunden’], folgende Option [Automatische Installation der Software (empfohlen)] aktiviert ist. Wichtig: Werden die USB-Treiberdateien nicht automatisch lokalisiert, geben Sie für die Installation den Pfad “C:\Programme\VC-20\USB” an.
2.4. Klicken Sie auf [Fertigstellen] beim Dialogfeld [Fertigstellung der gefundenen neuen Hardware-Assistent].
2.5. Der Computer startet automatisch neu unter Windows 98SE und ME. Der Computer erfordert einen Neustart unter Windows 2000 und XP. Klicken Sie auf [Ja]. Hinweis: Der VC-20 bezieht den benötigten Strom vom USB-Anschluss des Computers. Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Stromstärke hoch genug ist. Der VC-20 benötigt eine Stromstärke von 200 mA.

❖ Français
Veuillez lire ce document attentivement avant d’utiliser le produit. Merci de prendre connaissance des informations relatives à la sécurité (section « Instructions pour l’utilisation ») avant d’utiliser le produit.
1. Installation logicielle de VC-20 Attention: Ne pas brancher le câble USB sur l’ordinateur tant que le logiciel VC-20 n’a pas été installé. Pour pouvoir exécuter cette procédure d’installation, vous devez être connecté avec des droits d’administrateur.
1.1. Insérez le CD ROM dans le lecteur de l’ordinateur.
1.2. Sélectionnez [Installation rapide] pour installer le logiciel VC-20.
1.3. Une fois l’installation du logiciel terminée, l’[Assistant Ajout d’imprimante] démarre automatiquement. Vérifiez que les options suivantes sont sélectionnées lors de l’installation de l’imprimante. Type d’imprimante - Imprimante locale. (Détection et installation automatique de l’imprimante Plug-and-Play – NON sélectionnée). Port – Sélectionnez le port VC-20. Pilote d’imprimante – Accédez à la table Digital Duplicator groups (groupe de duplicopieurs numériques) pour rechercher le pilote approprié pour le duplicateur que vous souhaitez utiliser. Attention: Windows 98SE et ME ne rechercheront pas automatiquement les fichiers de pilote d’imprimante. Si le système vous y invite en cours d’installation, indiquez le chemin c:\Program Files\VC-20\Printer. Sous Windows 98SE et ME, le disque d’installation du système d’exploitation devra être utilisé.
1.4. Dans la boîte de message [Signature numérique introuvable] qui s’affiche, sélectionnez [Continuer] sous Windows XP ou [Oui] sous Windows 2000 pour poursuivre.
1.5. Cliquez sur [Fermer] lorsque l’installation est terminée.
1.6. Redémarrez l’ordinateur. Windows 98SE et ME redémarreront automatiquement.
2. Installation matérielle du VC-20 Attention: Cette procédure doit être exécutée uniquement après l’installation du logiciel. Sur certains duplicopieurs numériques un kit d’interface est requis pour l’installation matérielle du VC-20. Pour plus de détails, contactez un technicien du Support technique.
2.1. Branchez le câble USB sur le port du VC-20.
2.2. Branchez l’autre extrémité du câble USB sur un port disponible de votre ordinateur.
2.3. L’ordinateur détectera automatiquement ce nouveau matériel ajouté. Dans la boîte de dialogue [Assistant Ajout de nouveau matériel détecté], vérifiez que l’option [Installer le logiciel automatiquement (recommandé)]. Attention: Si les fichiers pilotes d’USB ne sont pas localisés automatiquement, dirigez l’installation vers c:\Program Files\VC-20\USB.
2.4. Cliquez sur [Terminer] dans la boîte de dialogue [Fin de l’Assistant Ajout de nouveau matériel détecté].
2.5. L’ordinateur va redémarrer automatiquement pour Windows 98SE et ME. Pour Windows 2000 et XP, l’ordinateur demande de redémarrer. Cliquez sur [Oui]. Remarque: Le VC-20 doit être alimenté via le port USB de l’ordinateur. Vérifiez que la tension est suffisante : le VC-20 requiert 200 mA.

❖ Italiano
Leggere attentamente la presente guida prima di usare il prodotto. Per un utilizzo corretto e sicuro, leggere la sezione Informazioni di sicurezza delle “Istruzioni per l’uso”, prima di usare il prodotto.
1. Installazione del software VC-20 Importante: Non collegare il cavo USB al computer prima di aver installato il software VC-20. Per avviare questa procedura di installazione, verificare di avere effettuato l’accesso al computer come amministratore.
1.1. Inserire il CD ROM nel computer.
1.2. Selezionare [Installazione rapida] per installare il software VC-20.
1.3. Dopo aver installato il software, l’utility [Installazione guidata stampante] viene eseguita automaticamente. Verificare che sia selezionata le seguenti opzioni durante l’installazione del driver della stampante. Tipo stampante – Stampante locale. (Rileva automaticamente tutte le stampanti plug-and-play – NON selezionato). Porta – Selezionare la porta VC-20. Driver della stampante – Vedere la tabella dei gruppi duplicatori digitali per il driver adeguato al duplicatore da usare. Importante: Win98SE e ME non trovano automaticamente i file dei driver della stampante. Quando richiesto, indirizzare l’installazione nella directory, c:\Program Files\VC-20\Printer. Win 98SE e ME necessitano del disco di installazione del sistema operativo.
1.4. Quando appare la finestra di dialogo [Firma digitale non trovata], selezionare [Continua] per Win XP oppure [Sì] per continuare in Win 2000.
1.5. Fare clic su [Chiudi] quando l’installazione è completata.
1.6. Riavviare il computer. Win98SE e ME si riavviano automaticamente.
2. Installazione dell’hardware VC-20 Importante: Questa procedura deve essere eseguita solo dopo aver installato il software. Alcuni duplicatori digitali necessitano di un kit di interfaccia per poter installare l’hardware VC-20. In caso di dubbi, contattare un tecnico dell’assistenza.
2.1. Collegare il cavo USB alla porta VC-20.
2.2. Collegare l’estremità opposta del cavo USB ad una porta USB disponibile nel computer.
2.3. Il computer rileverà automaticamente che è stato trovato il nuovo hardware. Nella finestra [Installazione guidata nuovo hardware] verificare che sia selezionata l’opzione [Installa il software automaticamente (consigliata)]. Importante: Se i file del driver USB non vengono individuati automaticamente, indirizzare l’installazione a: c:\Programmi\VC-20\USB.
2.4. Fare clic su [Finish] nella finestra di dialogo [Completamento dell’Installazione guidata nuovo hardware in corso].
2.5. Il computer verrà riavviato automaticamente in Windows 98SE ed ME. In Windows 2000 ed XP, il computer richiederà di riavviare. Fare clic su [Sì]. Nota: L’hardware VC-20 deve essere alimentato dalla porta USB del computer. Verificare che sia disponibile sufficiente alimentazione. VC-20 necessita di 200 mA.

❖ Español

Lea esto atentamente antes de utilizar este producto. Para un uso correcto y seguro, asegúrese de leer la Información de seguridad del “Manual de instrucciones” antes de utilizar este producto.

1. **Instalación del software VC-20**
Importante:
No conecte el cable USB al ordenador antes de instalar el software VC-20.
Para ejecutar este procedimiento de instalación, asegúrese de haber abierto sesión en el ordenador con derechos de administrador.
- 1.1. Inserte el CD-ROM en el ordenador.

1.2. Seleccione [Instalación rápida] para instalar el software VC-20.

1.3. Después de instalar el software, se abre automáticamente el Asistente de adición de impresoras [Add Printer Wizard]. Asegúrese de que las siguientes opciones están seleccionadas durante la instalación del driver de la impresora.
Printer Type - Local Printer (Tipo de impresora - Impresora local). Automatically detect plug & play printers (Detección automática de impresoras plug & play) – (NO seleccionada).
Port (Puerto) – Seleccione el puerto VC-20.
Printer Driver (Driver de impresora) – Vea la tabla de grupos de Duplicador Digital donde encontrará el driver correcto para el duplicador que esté usando.
Importante:
Windows 98SE y Windows ME no localizan automáticamente los archivos del driver de impresora. Instale el software directamente cuando se le solicite hacerlo siguiendo la ruta: c:\Program Files\VC-20\Printer. Windows 98SE y Windows ME requieren el CD-ROM de instalación del sistema operativo.

1.4. Cuando aparezca el cuadro de diálogo [No se encontró la firma digital], seleccione [Continuar de todos modos] para Windows XP o [Sí] para continuar en Windows 2000.

1.5. Haga clic en [Cerrar] cuando haya completado la instalación.

1.6. Reinicie el ordenador. Windows 98SE y Windows ME se reiniciarán automáticamente.
2. **Instalación del hardware VC-20**
Importante:
Este procedimiento debe efectuarse únicamente después de instalar el software.
Algunos duplicadores digitales requieren un kit de interfaz para instalar el hardware de VC-20. Acuda a un técnico para confirmar este aspecto.
- 2.1. Conecte el cable USB al puerto VC-20.

2.2. Conecte el extremo opuesto del cable USB a un puerto USB disponible en el ordenador.

2.3. El ordenador detectará automáticamente que se ha instalado un nuevo hardware. En el Asistente de bienvenida al nuevo hardware [Welcome to the Found New Hardware Wizard], asegúrese de seleccionar la opción [Instalar el software automáticamente (recomendada)] .
Importante:
Si no se localizan automáticamente los archivos del driver USB, dirija la instalación a c:\Archivos de programa\VC-20\USB.

2.4. Haga clic en [Terminar] en el cuadro de diálogo del Asistente de nuevo hardware [Completing the Found New Hardware Wizard].

2.5. El ordenador se reiniciará automáticamente en Windows 98SE y Windows ME. En Windows 2000 y Windows XP, el ordenador solicitará el reinicio. Haga clic en [Sí].
Nota:
El VC-20 requiere alimentación eléctrica proveniente del puerto USB del ordenador. Por favor asegúrese de disponer de una cantidad suficiente de suministro eléctrico. El VC-20 requiere 200 mA.

❖ Nederlands

Lees dit zorgvuldig voordat u het product in gebruik neemt. Voor een veilig en correct gebruik dient u de veiligheidsinformatie in deze handleiding te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

1. **De VC-20-software installeren**
Belangrijk:
Sluit de USB-kabel pas op de computer aan nadat de VC-20-software is geïnstalleerd.
U kunt deze installatie alleen uitvoeren als u zich bij uw computer hebt aangemeld met beheerdersrechten.
- 1.1. Plaats de cd-rom in de computer.

1.2. Selecteer [Snelle installatie] om de VC-20-software te installeren.

1.3. Nadat de software is geïnstalleerd, wordt de [wizard Printer toevoegen] automatisch gestart. Selecteer de volgende opties tijdens de installatie van het printerstuurprogramma.
Type printer - Lokale printer. (Plug en Play-printers automatisch detecteren - NIET geselecteerd).
Poort - Selecteer de VC-20-poort.
Printerstuurprogramma - Zie de tabel Digitale duplicatorgroepen voor het juiste stuurprogramma voor de gebruikte duplicator.
Belangrijk:
Windows 98SE en ME zoeken niet automatisch naar de printerstuurprogrammabestanden. Als u wordt gevraagd om een pad op te geven, geeft u het volgende pad op: c:\Program Files\VC-20\Printer. Bij Windows 98SE en ME hebt u de installatieschijf van het besturingssysteem nodig.

1.4. Wanneer het dialoogvenster [Kan digitale handtekening niet vinden] verschijnt, selecteert u [Toch doorgaan] voor Windows XP of [Ja] voor Windows 2000 om door te gaan.

1.5. Klik op [Sluiten] wanneer de installatie is voltooid.

1.6. Start de computer opnieuw op. Als u Windows 98SE of ME gebruikt, wordt de computer automatisch opnieuw opgestart.
2. **De VC-20-hardware installeren**
Belangrijk:
Deze procedure mag pas worden uitgevoerd nadat de software is geïnstalleerd.
Voor sommige digitale duplicators is een interfacekit vereist om de VC-20-hardware te installeren. Neem contact op met een technicus om dit te verifiëren.
- 2.1. Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de VC-20-poort.

2.2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een beschikbare USB-poort van de computer.

2.3. De computer zal automatisch detecteren dat er nieuwe hardware is geïnstalleerd. Bij de [wizard Nieuwe hardware gevonden] selecteert u de optie [De software automatisch installeren (aanbevolen)].
Belangrijk:
Indien de USB stuurprogramma’s niet automatisch gevonden worden, bladert u dan naar de map c:\Program Files\VC-20\USB

2.4. Klik op [Voltooien] in het dialoogvenster van de [wizard Nieuwe hardware gevonden].

2.5. De computer zal automatisch opnieuw opstarten voor Windows 98SE en ME. Voor Windows 2000 en XP zal de computer u vragen om de computer opnieuw op te starten. Klik op [Ja].
Opmerking:
De VC-20 ontvangt stroom via de USB-poort van de computer. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer volstaat. De VC-20 vereist 200 mA.

❖ Русский

Внимательно ознакомьтесь с настоящим документом перед началом эксплуатации данного изделия. Для безопасной и правильной эксплуатации данного изделия перед началом работы обязательно ознакомьтесь с разделом «Информация по технике безопасности» Инструкции по эксплуатации.

1. **Установка программного обеспечения для VC-20**
Запомните:
Не подключайте кабель USB к компьютеру до установки программного обеспечения для VC-20.
Для выполнения процедуры установки необходимо, чтобы пользователь, зарегистрированный в системе, обладает правами администратора.
- 1.1. Вставьте компакт-диск в дисковод для компакт-дисков.

1.2. Выберите [Быстрая установка] для установки программного обеспечения для VC-20.

1.3. После установки программного обеспечения автоматически запускается [Мастер установки принтеров]. Указывайте следующие параметры в процессе установки драйвера принтера.
Тип принтера – локальный принтер. (Автоматическое определение принтеров plug & play – НЕ выбрано).
Порт – порт VC-20.
Драйвер принтера – см. таблицу соответствия групп цифровых копировальных аппаратов и драйверов.
Запомните:
Операционные системы Win98SE и ME не определяют местоположение файлов драйверов принтеров автоматически. В ответ на запрос в процессе установки укажите путь c:\Program Files\VC-20\Printer. Для Win 98SE и ME требуется установочный диск операционной системы.

1.4. При появлении сообщения [Цифровая подпись не найдена] для продолжения выберите [Продолжить в любом случае] в среде Win XP или [Да] в среде Win 2000.

1.5. Щелкните [Закреть] по завершении установки.

1.6. Перезагрузите компьютер. Операционные системы Win98SE и ME перезагружаются автоматически.
2. **Установка аппаратного обеспечения VC-20**
Запомните:
Эта процедура должна выполняться только после установки программного обеспечения.
Для некоторых цифровых копировальных аппаратов требуется интерфейсный модуль для установки аппаратного обеспечения VC-20. Обратитесь для проверки к технику по обслуживанию.
- 2.1. Подсоедините кабель USB к порту VC-20.

2.2. Подсоедините другой конец кабеля USB к свободному порту USB на компьютере.

2.3. Компьютер автоматически определяет, что к нему подключено новое оборудование. При появлении окна [Мастер установки нового оборудования] убедитесь, что выбрана опция [Установить ПО автоматически (рекомендуется)].
Запомните:
Если местонахождение файлов драйвера USB не определяется автоматически, выберите для установки путь c:\Program Files\VC-20\USB.

2.4. Нажмите кнопку [Готово] в диалоговом окне [Завершение работы мастера установки нового оборудования].

2.5. При использовании ОС Windows 98SE и ME компьютер перезагрузится автоматически. При использовании ОС Windows 2000 и XP от компьютера поступит запрос на перезагрузку. Щелкните мышью на кнопке [Да].
Примечание:
Для VC-20 требуется питание от порта USB компьютера. Убедитесь, что обеспечивается достаточное питание. Номинальное значение тока для VC-20 составляет 200 mA.

❖ 简体中文

使用本产品前请仔细阅读该指南。为确保安全和正确使用，请务必在使用本产品前阅读“操作说明书”中的安全信息。

1. **安装VC-20软件。**
重要事项:
在安装VC-20软件之前请勿将USB电缆插入计算机。
要运行此安装程序，请确保以具有管理权限的身份登录计算机。
- 1.1. 将CD ROM插入计算机。

1.2. 选择[快速安装]，安装VC-20软件。

1.3. 安装完此软件后，会自动运行[添加打印机向导]。安装打印机驱动程序时，请确保选中以下选项：
打印机类型 – 本地打印机。（自动检测即插即用打印机 – 不选中）。
端口 – 选择VC-20端口。
打印机驱动程序 – 请参阅数码印刷机分组表，确定所用印刷机正确的驱动程序。
重要事项:
Win98SE和ME不会自动查找打印机驱动程序文件。
提示后将安装目录转到c:\Program Files\VC-20\Printer. Win 98SE和ME要求操作系统的安装磁盘。

1.4. 出现没有找到数字签名对话框时，在WinXP下选择仍然继续，或在Win 2000下选择是继续。

1.5. 安装完成后单击[关闭]。

1.6. 重新启动计算机。Win98SE和ME将自动重启。
2. **安装VC-20硬件。**
重要事项:
此步骤必须仅在安装了软件后才执行。
某些数码印刷机需要界面软件包来安装VC-20硬件。请联系服务技术人员进行确认。
- 2.1. 将USB电缆连接到VC-20端口。

2.2. 将USB电缆的另一端连接到计算机上可用的USB端口。

2.3. 计算机将自动检测并找到新硬件。在[欢迎使用找到新硬件向导]中，确保选中了[自动安装软件(推荐)]。
重要事项:
如果没有自动找到USB驱动程序文件，请将安装目录转到c:\Program Files\VC-20\USB。

2.4. 在[完成找到新硬件向导]对话框中，单击[完成]。

2.5. 对于Windows 98SE和Windows ME，计算机将自动重启。对于Windows 2000和XP，计算机将请求重启。请单击[是]。
注:
VC-20需要计算机的USB端口供电。请确保电力充足可用。VC-20要求200 mA的电流。